

## KURZ NOTIERT

## Nur mit Karte und Kompass unterwegs

**EUPEN/TERNELL.** Sich im Wald abseits der Wege mit Karte und Kompass zurechtzufinden ist unheimlich spannend, aber gar nicht so einfach. Deshalb organisiert das Naturzentrum Ternell am 5. Mai von 10 bis 16 Uhr eine Kompasswanderung, bei der die Grundregeln der Orientierung mit Kompass und Karte erlernt werden. Später geht es nur mit diesen beiden Hilfsmitteln in den Wald. Die Teilnehmer sollten mindestens 14 Jahre alt. Kostenbeitrag: 4 Euro pro Person.

Anmeldungen bis zum 3. Mai an das Naturzentrum Ternell/CRIE Eupen unter ☎ 0032/87/552313.

## EIFELVEREIN

## SONNTAG

**Konzen:** 9 Uhr ab Schule bis Rocherath, zu den Narzissenwiesen, ca. 18 km, Wf. Erich Hönen und Ernst Palm.

**Lammersdorf:** 9 Uhr ab Dorfplatz zu den Narzissen im Wahlerscheider Forst, ca. 16 km, Wf. Albert Leister.

**Monschau:** 10 Uhr ab Parkhaus Laufstraße bis Einruhr, Urfsee-Paulushof, ca. 16 km, Wf. Benno Weber.

**Schmidt:** 9.30 Uhr ab Kirchenparkplatz nach Rurberg, Dedenborn, Einruhr, Wf. Hubert Hinterberg.

**Vossenack:** 10 Uhr Sparkasse, Narzissenwanderung, ca. 6 km, Wf. Georg Dülks.

## GOTTESDIENSTE

... in den evangelischen Kirchengemeinden:

**In Monschau,** Sonntag, 29. April, um 18.30 Uhr Gottesdienst für die Jugend und die ganze Gemeinde.

**In Roetgen,** Sonntag, 29. April, 10.15 Uhr, Konfirmationsgottesdienst mit Abendmahl.

## WIR GRATULIEREN

**Katharina Nowakowski** in Roetgen, Bundesstraße 83, die heute 83 Jahre alt wird.

**Barbara Schanz** in Monschau, Auf der Schloss 5, die am Sonntag 81 Jahre alt wird.

**Christa Hübner** in Konzen, Trierer Straße 2, die am Sonntag 80 Jahre alt wird.

**Josef Schmitz** in Mützenich, Oberer Stehling 7, der am Sonntag 82 Jahre alt wird.

## RAT UND HILFE

**Suchtnotruf,** ☎ 0800 / 7824800, gebührenfrei.  
**Telefonseelsorge,** ☎ 0800 / 1110111, gebührenfrei.

## ENTSORGUNG

## HEUTE

**Schrottsammlung,** ab 10 Uhr in Simmerath, Bickerath, Witzera.

**Restmüll,** ab 7 Uhr in Konzen und Imgenbroich.

**Grünabfallsammlung,** nur gegen Abgabebeschein (5 Euro bzw. 12,50 Euro), 9-11 Uhr, Parkplatz Kuhberg.

**Gelbe Tonne,** ab 7 Uhr in Simmerath, Bickerath, Witzerath, Lammersdorf, Paustenbach, Rollesbroich, Strauch.

## MONTAG

**Gelbe Tonne,** in Kesternich, Woffelsbach, Rurberg, Einruhr, Erkenrath, Hirschrott, Am Gericht, Huppenbroich, Dedenborn, Hammer, Eicherscheid.

**Graue Restmülltonne,** in Lammersdorf, Paustenbach.  
**Grüne Restmülltonne,** in Lammersdorf, Paustenbach.

Unserer heutigen Ausgabe (außer Auflage für Postbezieher) liegt ein Prospekt der Medion AG bei

## Neuaufgabe des ersten offiziellen Wanderführers

Pünktlich zur Wandersaison erscheint die Neuaufgabe des Wanderführers zum Nationalpark Eifel. 30 neue Themenkapitel, vier neue Touren.

**NORDEIFEL.** Die Sonne scheint, die Temperaturen sind angenehm, die Natur der Eifel lockt die Wanderer hervor: Pünktlich zur Wandersaison 2007 ist eine umfassende überarbeitete und erweiterte Neuaufgabe des ersten offiziellen Wanderführers zum Nationalpark Eifel erschienen.

## Zehn Routen

Als erster Band der Themen-Touren-Reihe beschreibt das Buch „Wanderungen im Nationalpark Eifel“ jetzt insgesamt zehn Routen zwischen fünf bis 18 Kilometer Länge. Enthalten sind erstmals auch drei Touren durch den ehemaligen Truppenübungsplatz Vogelsang, der zur Zeit der Erstauflage noch militärisches Sperrgebiet war.

Ergänzt haben die Autoren Maria A. Pfeifer, Gabriele Harz-

heim und Hans-Georg Brunnemann das Buch zudem um 30 neue Themenkapitel, die über aktuelle Forschungsergebnisse und weitere Erlebnismöglichkeiten im Nationalpark informieren.

## Serviceteil

Ein Serviceteil bietet zu jeder Tour umfassende Informationen über Anfahrts- und Einkehrmöglichkeiten, Dauer, Schwierigkeit und Länge der Wanderung.

Das im J.P. Bachem Verlag erschienene Buch ist für 12,95 Euro im Handel erhältlich.

Bezugsdaten: Wanderungen im Nationalpark Eifel, Band 1 – 10 Touren zwischen 5 und 18 Kilometern 4. vollständig überarbeitete und um 4 Touren erweiterte Auflage, 240 Seiten mit 222 farbigen Abbildungen und 16 Karten, ISBN: 3-7616-2068-7

## SAMSTAG IN DER NORDEIFEL

Redaktion Nordeifel  
Matthias-Offermann-Str. 3  
52156 Monschau

Tel.: 02472/9700-30 (Fax: -49)  
lokales-eifel@zeitungsverlag-aachen.de

## SIMMERATH

**Theaterabend „Lottokönig Otto“**, 19.30 Uhr, Pfarrheim, Dürener Straße, Rollesbroich. Veranstalter: Heimatverein Lammersdorf.

**„Viel Wind um nichts“**, Kabarett mit Hubert vom Venn und Jupp Hammerschmidt, 20 Uhr, Sportheim, Straucher Str. 10, Kesternich.

**Frühjahrskonzert**, mit dem Trommler- und Pfeiferkorps Eicherscheid, Kirchenchor St. Lucia und dem Musikverein „Eifelklänge“, 19.30 Uhr, Tenne, Eicherscheid.

**Straucher besuchen Strauch**, 17

Uhr, Dorfplatz, Strauch.

## MONSCHAU

**Ausstellungseröffnung „AKT4“**, Die neuen Künstler des KuK stellen sich vor, 16 Uhr, KuK Kunst- und Kulturzentrum, Austr. 9, ☎ 02472 / 803194.

**Musikverein „Harmonie“** Imgenbroich, Informationsabend, 16 bis 17 Uhr, Bürgercasino.

**„Charleys Tante“**, Mit dem Theaterverein Concordia Konzen, 19.30 Uhr, Saal Achim und Elke Huppertz, Triererstr. 48, Konzen.

**Autorenlesung Prof. Dr. Bernhard Kirfel**, „Siehst du die Heldburg dort liegen?“, 20 Uhr, Bischof-Vogt-Haus Monschau, Bergstraße 1.

**Narzissenwanderung mit den Rangern**, 12 Uhr ab Parkplatz „Brüchelchen“, Höfen.

**Wanderungen zu den Narzissen-**



## Haag: Auto macht sich selbstständig und stürzt 70 Meter tief

Fast fünf Stunden lang dauerte am Donnerstag die Bergung eines Opel Astra Caravan unterhalb der Walter-Scheibler-Straße in Monschau. Der Pkw war um die Mittagszeit auf einem Seitenstreifen der Straße abgestellt worden und hatte sich dann aus noch ungeklärter Ursache

selbstständig gemacht. Der Kombi rollte zunächst auf die unterhalb liegende, stark abschüssige Wiese und nahm dort so viel Fahrt auf, dass er sich schließlich mehrfach überschlug. Erst in einem kleinen Waldstück oberhalb der „Bergstraße“, nach gut 70 Metern, kam das Fahr-

zeug stark beschädigt auf dem Dach zum Stillstand. Mit einer Seilwinde musste die Bergungsfirma das havarierte Auto zur Walter-Scheibler-Straße hochziehen. Verletzt wurde laut Polizei bei dem spektakulären Unfall niemand, da es ja keinen Fahrer gab ...

Foto: sm

## NOTDIENSTE

**Monschau:** bis Sonntag 8 Uhr: Dr. Bleimann/Dr. Wilden, Laufstraße 73, Monschau, ☎ 02472/2244. Sonntag 8 Uhr bis Montag 8 Uhr Dr. Jock, Laufstraße 47, Monschau, ☎ 02472/2011. Der Notdienst wird zusätzlich bekanntgegeben unter ☎ 0180/5044100

**Roetgen:** Der Notdienst wird über die Arztrufzentrale, ☎ 0180/5044100, vermittelt, zusätzlich Samstag von 10 bis 12 Uhr: Dr. Kaiser, Roetgen, Lammerskreuzstraße 20, ☎ 02471/2275.

**Simmerath:** bis Montag 8 Uhr ist der Notdienst erreichbar unter ☎ 0180/5044100.

**Apotheke:** Samstags: Ahorn-Apotheke, Simmerath, Fuggerstraße 21-15, ☎ 02473/80290. Sonntag: Eifel-Apotheke, Roetgen, Bundesstraße 23, ☎ 02471/2555 (jeweils ab 8.30 Uhr).

**Hürtgenwald:** Arztrufzentrale Düren, ☎ 0180/5044100.

**Zahnarzt:** Der Zahnärztliche Notdienst wird ab 8 Uhr über die zentrale Zahnärztliche Notdienst-Nummer ☎ 01805/986700 mitgeteilt. Sprechzeiten der Notdienst-Praxis: 10 bis 12 und 16 bis 18 Uhr, außerhalb der Sprechzeiten ist die Notdienst-Praxis telefonisch ruftbereit.

**Tierarzt:** Samstag 6 Uhr bis Montag 6 Uhr: Tierärztliche Klinik Dr. Staudacher, Trierer Straße 652-658, AC-Brand, ☎ 0241/92866-20; Dr. Ramisch, Paustenbacher Str. 39, Simmerath, ☎ 02473/1511; (nach Voranmeldung); Tierarztpraxis Dr. Nores, Walheim/Dr. Rizgalla und Rizgalla-Kessel, Kammerbruchstraße 67, 52152 Simmerath, ☎ 0173/8408746.

**Rettungsdienste:** Rettungshubschrauber mit Notarzt/Notarzt des Krankenhauses Simmerath sowie Rettungs- und Krankenwagen: Notruf 112 oder ☎ 02473/7078.

## Im Rausch der Sinne für den guten Zweck

Fest in Roetgen für „Menschen helfen Menschen“

**ROETGEN.** Das Landhaus „Dicker Engel“ an der Bundesstraße/Ecke Pilgerborn in Roetgen öffnet nach den Betriebsferien am 1. Mai wieder mit einer großen Benefizveranstaltung seine Pforten.

tränkefänden mit Wein, Sekt und Alkohol freiem aber wird der Turst gestellt.

## Künstler ohne Gage

Die gesamten Einnahmen aus dem Getränke- und Speisenverkauf auf der Terrasse gehen an das Hilfsprojekt der Aachener Zeitung „Menschen helfen Menschen“. So treten auch alle Künstler ohne die übliche Gage auf. Es ist bereits das zweite Mal, dass Stamos Papas, Inhaber des Saunadorfs Roetgen-Therme, das Hilfsprojekt der AZ durch eine groß angelegte Benefizveranstaltung unterstützt.

## Start mit Jazz

Mit beschwingtem Jazz eröffnen um 14.30 Uhr Heribert Leuchter und seine „Perlen“ auf der Terrasse des Landhauses das Open-Air-Bühnenprogramm. Als Posaunist gibt dabei auch Max Krieger in der Band ein Gastspiel. In der bewährten Moderation von Manfred Kutsch (Aachener Zeitung) unterhalten weiter Mario Triska und seine Band mit Blues, Balladen, Klezmer und Zigeunerweisen. Der beliebte Aachener Kabarettist Manni Hammers und der Eifeler Kultautor Hubert vom Venn verstehen es wie gewohnt mühelos, die Besucher mit Heiterem und Spannendem zu fesseln.

Eifeler Krimi-Autoren rufen außerdem bei ihren Lesungen eine leichte Gänsehaut hervor. Die Jüngsten aber tummeln sich derweil auf einer Hüpfburg. Etwa ab 19 Uhr ist mit der Band „Night in Paris“ Partytime angesagt.

Der künstlerische Rausch der Sinne erfährt durch Lukullisches und Süffiges seine Ergänzung. So haben die Besucher die Möglichkeit, am Grill dem Kochkünstler des Hauses, Günter Mathieu, beim Zubereiten von Rostbeef und fangfrischen Scampis über die Schulter zu schauen.

An zwei Bierwagen und Ge-



Zum großen Frühjahrskonzert spielen heute Abend das Trommler- und Pfeiferkorps Eicherscheid, der Kirchenchor St. Lucia und der Musikverein „Eifelklänge“ (Bild) ab 19.30 Uhr in der Tenne in Eicherscheid auf.

## SONNTAG IN DER NORDEIFEL

## SIMMERATH

**Kinderkleiderbörse**, 14-16 Uhr, Saal Wilden.

**Straucher besuchen Strauch**, Tanzabend, 19 Uhr, Dorfplatz, Strauch.

**40 Jahre Kath. Kindergarten - Tag der offenen Tür**, 10 Uhr Familiengottesdienst, 11.15 Uhr Begrüßung im Kindergarten, Kindergarten, Lammersdorf.

## MONSCHAU

**Ausstellung „AKT4“**, Die neuen Künstler des KuK stellen sich vor, bis 27.5., 14-17 Uhr, KuK Kunst- und Kulturzentrum, Austr. 9, ☎ 02472 / 803194, Monschau.

**Kirchenkonzert zur Osterzeit**, 18 Uhr, Pfarrkirche Imgenbroich.

**„Charleys Tante“**, Mit dem Theaterverein Concordia Konzen, 19.30 Uhr, Saal Achim und Elke Huppertz, Triererstr. 48, Konzen.

**MonStarKino**, Zeichentrickfilm „Lotte im Dorf der Erfinder“, 15 Uhr, Himo, Imgenbroich.

**Stadtschützenfest**, 11.30 Uhr Ermittlung der neuen Stadtmajestäten, 14.30 Uhr Festzug, Vereinshalle Kaltherberg, Kaltherberg, Kuhlengasse.

**Führung durch das Druckereimuseum Weiss**, 14 Uhr, Druckereimuseum Weiss, Am Handwerkszentrum 16, Imgenbroich.

**Narzissenwanderung**, Veranstalter: Naturzentrum Ternell, 11 Uhr, Parkplatz alter Bahnhof, Kaltherberg.

**Wanderungen zu den Narzissenwiesen**, Treffpunkt, 10-13 und

14-17 Uhr, Haus Seebend, Höfen, Hauptstraße, Höfen.

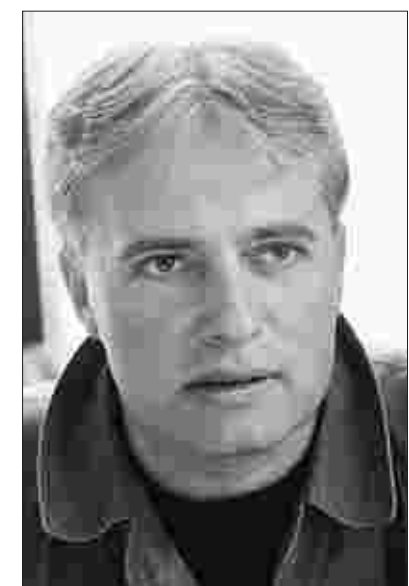
## HÜRTGENWALD

**„Fotomix aus 8 Serien“**, Heinz Ziegler, bis 13.5., 12-18 Uhr, Junkerhaus, Simonskall.

**„Hürtgenwald 1944 und im Frieden“**, Geschichtsverein Hürtgenwald, bis 30.12., 11-17 Uhr, Museum Hürtgenwald, Pfarrerdickmann-Str 23, Vossenack.

**Theaterstück „König Blubbermaul“**, 15 Uhr, Franziskus Gymnasium, Franziskusweg 1, Vossenack.

**Geführte Wanderung im Nationalpark Eifel**, 13-16 Uhr; (für Kinderwagen, Kinder und Senioren geeignet), 13-16 Uhr, auf dem Parkplatz Paulushof, Kermeterhöhenstr., Kermeter, ☎ 02444 / 95100.



Gibt an der Posaune ein Gastspiel bei den „Perlen“. Max Krieger.

Foto: W. Piltzner